

# Kahlaer Nachrichten



Wochenzeitung mit Informationen und Nachrichten für die Stadt Kahla und Umgebung  
– Amtsblatt der Stadt Kahla –

Jahrgang 29

Donnerstag, den 16. August 2018

Nummer 17

[www.feuerwehr-kaula.de](http://www.feuerwehr-kaula.de)

## Tag der offenen Tür

am 25. August 2018 | von 10 – 16 Uhr

Wir laden Sie herzlich ein zum  
Tag der offenen Tür bei der Feuerwehr Kahla!

Es erwartet Sie:

- Schauübungen von Feuerwehr & Jugendfeuerwehr
- Vorführung zum Thema „Selbstretten“
- Vorführung der Rettungshundestaffel
- große Technikschaу der Behörden und Organisationen mit Sicherheitsaufgaben (Polizei, Feuerwehr, u.v.m.)
- Fahrradcodierung durch die Polizei  
(Eigentumsnachweis+Personalausweis nicht vergessen; bei Minderjährigen ist die Einverständniserklärung eines Erziehungsberechtigten erforderlich)
- buntes Kinderprogramm  
(u.a. mit der Kindertanzgruppe der Kita der AWO, Kinderschminken, Hüpfburg, uvm.)

Für Essen und Getränke ist gesorgt!

Bratwürste (ganztägig), Erbsensuppe aus der Gulaschkanone (ab 12 Uhr), Kaffee und Kuchen (ab 14:30 Uhr)

**FEUERWEHR  
KAHLA**

# Nachrichten aus dem Rathaus

## Nachrichten vom Bürgermeister

### Liebe Bürgerinnen und Bürger,

am 02.07.2018 habe ich mein Amt als Bürgermeister der Stadt Kahla angetreten. In den ersten Wochen nach meinem Amtsantritt habe ich mir ein Bild über die Abläufe in der Stadtverwaltung gemacht. Für einige Ämter mussten die Stellen vorerst kommissarisch neu besetzt werden. Wichtig bei diesen Entscheidungen waren die Punkte, dass die Bürgerinnen und Bürger die Dienstleistungen der Stadtverwaltung weiterhin uneingeschränkt nutzen können und die Arbeit der Verwaltung abgesichert ist.

Bei meinem Besuchen in der Volkssolidarität oder im Seniorenwohnen „Am Langen Bürgel“ wurde und werde ich immer wieder auf die Einkaufsmöglichkeit im Neubaugebiet angesprochen. Zur weiteren Nutzung der Immobilie laufen derzeit Gespräche und natürlich würde ich es gerne sehen, wenn an dieser Stelle wieder ein Supermarkt eröffnen würde. Doch derzeit kann ich weder negative noch positive Nachrichten verbreiten und bitte um Ihre Geduld.

Engeladen wurde ich zum Sommerfest des Vereins für Behinderte Kahla e.v.. Wir haben einen schönen Samstagnachmittag verbracht und konnten uns kennenlernen. In den Gesprächen konnte ich feststellen welche wichtige Arbeit der Verein für Menschen mit Behinderung leistet und diese somit am gesellschaftlichen Leben teilhaben können.

Gast zum Sommerfest war ich auch im Seniorenwohnen „Am Langen Bürgel“. Auch hier konnte ich mich von der liebevollen Betreuung und Pflege überzeugen. Seit 01.08.2018 steht die Einrichtung unter der Leitung von Frau Nadine Baum. Über die Bewerbungen von Pflegefachkräften würden sich Frau Baum und die Senioren der Einrichtung sehr freuen. Mein herzlicher Dank geht an alle ehrenamtlichen und hauptberuflichen Mitarbeiter.

Auch besuchte und besuche ich seit meinem Amtsantritt die ortsansässigen Firmen, Gewerbetreibenden, Geschäfte und Dienstleister. Ich stelle mich dort vor und möchte natürlich auch die handelnden Personen kennenlernen. Ebenfalls interessieren mich die Produkte oder Dienstleistungen die in den jeweiligen Firmen produziert und angeboten werden. So haben mich schon viele Firmen mit ihrer innovativen Produktionstechnik und ihrem weltweit vertriebenen Produkten beeindruckt.

Ihr Bürgermeister  
Jan Schönfeld

## Tag der offenen Tür bei der Feuerwehr

Am 25.08.2018 ist es wieder soweit und die Feuerwehr Kahla öffnet ihre Türen für interessierte Besucherinnen und Besucher.

### Von 10 bis 16 Uhr erwartet Sie in buntes Programm für Jung und Alt:

- Schauübungen von Feuerwehr und Jugendfeuerwehr
- Vorführung der Rettungshundestaffel
- große Technikschaу der Behörden und Organisationen mit Sicherheitsaufgaben (Polizei, THW, Feuerwehr, u.v.m.)
- Fahrradcodierung durch die Polizei (Eigentumsnachweis+Personalalausweis nicht vergessen; bei Minderjährigen ist die Einverständniserklärung eines Erziehungsberechtigten erforderlich)
- buntes Kinderprogramm (u.a. mit der Kindertanzgruppe der Kita der AWO, Kinderschminken, Hüpfburg, uvm.)
- Führungen durch die Feuerwache

Für Essen und Getränke ist gesorgt! Bratwürste (ganztägig), Erbsensuppe aus der Gulaschkanone (ab 12 Uhr), Kaffee und Kuchen (ab 14:30 Uhr)

## Bilder von vor 25 Jahren gesucht

### Der Saale-Holzland-Kreis feiert 2019 sein 25-jähriges Bestehen.

Dieses Jubiläum soll würdig und unter vielfältiger Beteiligung unseres Landkreises gefeiert werden.

Aus diesem Anlass soll ein Fotovergleich „Heute und vor 25 Jahren“ aufgezeigt werden.

Dafür werden Fotos von markanten Ortsansichten und ortsbildprägenden Gebäuden von vor 25 Jahren und nach Möglichkeit je ein Foto der gleichen Ansicht bzw. Gebäude aus heutiger Zeit gesucht. (Die Bilder müssen nicht unbedingt aus dem Jahr 1994 stammen, sie sollten aber nicht vor 1992 und nicht nach 1996 aufgenommen sein).

Wir benötigen die Bilder im Idealfall als Fotodatei (JPG-Format) per e-Mail an die Adresse [stadt@kahla.de](mailto:stadt@kahla.de) oder Sie melden sich mit Ihren Bildern im Rathaus, Sekretariat.

**Wir freuen uns auf rege Mitwirkung und Unterstützung.**

An die  
Stadtverwaltung Kahla  
Markt 10  
07768 Kahla

\_\_\_\_\_ , den \_\_\_\_\_ 2018

## Bürgerumfrage

Folgende **Unzulänglichkeit/Gefahrenquelle usw.** habe ich festgestellt und bitte um weitere Veranlassung. Ich habe folgenden Vorschlag/Wunsch:

Beschreibung: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Absender: \_\_\_\_\_  
Name, Vorname  
\_\_\_\_\_  
Anschrift

## Bereitschaftsdienste

### Notruf

<b>Brand/Unfall/Überfall</b>	<b>112 oder 110</b>
<b>Ärztlicher Notdienst</b>	
Anfragen/Auskünfte	<b>03 64 1 / 59 76 20</b>
Vertragsärztlicher Notfalldienst	<b>03 64 1 / 59 76 32</b>
Krankentransport	<b>03 64 1 / 59 76 30</b>
Notarzt	<b>112</b>
Zahnärztlicher Notdienst	
zentrale Notdienstnummer	<b>0180 / 5 90 80 77</b>
	<b>0,12 € pro Minute)</b>
oder unter	<b><a href="http://www.kzv-thueringen.de">www.kzv-thueringen.de</a></b>

### Bereitschaft der Kahlaer Apotheken

Die jeweils diensthabende Apotheke (auch Jena, Stadtroda) ist dem Aushang der Apotheken sowie der Presse zu entnehmen oder über die Rettungsleitstelle Jena (0 36 41/ 59 76 20) zu erfragen.

Bereitschaft ärztlicher Notdienst Kahla

#### 1. Notfallsprechstunde

(in der Zentralen Notaufnahme am Klinikum des FSU in Jena-Neulobeda-Ost)

wochentags:	Mo., Di., Do.	19.00 - 22.00 Uhr
	Mi., Fr.	16.00 - 22.00 Uhr
samstags/sonntags/feiertags		08.00 - 18.00 Uhr

#### 2. Hausbesuchs - Fahrdienst

wochentags:	Mo., Di., Do.	19.00 - 7.00 Uhr
	Mi., Fr.	13.00 - 7.00 Uhr

samstags/sonntags/feiertags ständig bereit

Der Extrabereitschaftsdienst der Augen- und Kinderärzte ist über die Leitstelle zu erfragen.

Telefon-Nummern:

Leitstelle Jena:	<b>0 36 41 / 59 76 20</b>
oder	<b>0 36 41 / 44 44 44</b>

Notruf bei lebensbedrohlichen Erkrankungen: **112**

#### Telefonseelsorge e. V. Jena

Gesprächsangebot in Problem- und Konfliktsituationen **08 00 / 1 11 01 11**

oder **08 00 / 1 11 02 22**

kostenfrei rund um die Uhr

#### Kinder-Notruf Telefon

Gebührenfrei **08 00 / 1 11 03 33**

Jenaer Frauenhaus e.V. **0 36 41 / 44 98 72**

Notruf: **01 77 / 4 78 70 52**

### Störungsdienste

(Tag und Nacht erreichbar)

Service und Störungsnummern für

**Strom:** **0 36 41 / 8 17 11 11**

**0 36 1 / 6 52 52 52**

**Erdgas** **0 36 41 / 8 17 11 11**

**08 00 / 6 86 11 77**

**Wasser** **03 64 24 / 57 00**

oder **03 66 01 / 5 78 0**

**außerhalb der Dienstzeiten** **03 66 01 / 5 78 49**

**oder über Rettungsleitstelle Jena** **0 36 41 / 40 40**

Öffnungszeiten Ämter und Behörden

**Polizeiinspektion Saale-Holzland** **03 64 28 / 6 40**

**Polizeistation Kahla** **03 64 24 / 8 44-10**

#### Regelmäßige Sprechstunden finden statt:

Ort: Polizeirevier Kahla, Friedrich-Ludwig-Jahn-Str. 1

Termin:

dienstags 10.00 - 12.00 Uhr

donnerstags 15.00 - 18.00 Uhr

#### Stadtverwaltung Kahla

Rathaus, Markt 10

Tel. 77-0

Fax: 77-104

E-mail: [stadt@kahla.de](mailto:stadt@kahla.de)

im Internet: [www.kahla.de](http://www.kahla.de)

### Sprechzeiten alle Ämter der Stadtverwaltung

Montag 09.00 - 12.00 Uhr

Dienstag 09.00 - 12.00 Uhr

und 14.00 - 16.00 Uhr

Mittwoch geschlossen

Donnerstag 09.00 - 12.00 Uhr

und 14.00 - 18.00 Uhr

Freitag geschlossen

**Einwohnermeldeamt der Stadt Kahla** 7 73 26

**Standesamt der Stadt Kahla** 7 73 22

**Bürgerbüro der Stadt Kahla** 7 71 41

**Stadtmuseum** 7 70

Margarethenstr. 7

Öffnungszeiten nach Vereinbarung

### Kultur- und Sozialdienstleistungen

**Bibliothek Kahla**

**5 29 71**

Roßstraße 38

Montag 08.30 - 12.00 Uhr und 13.00 - 17.00 Uhr

Dienstag 10.00 - 12.00 Uhr und 13.00 - 16.00 Uhr

Mittwoch 08.30 - 12.00 Uhr

Donnerstag 08.30 - 12.00 Uhr und 13.00 - 19.00 Uhr

Freitag 08.30 - 11.00 Uhr

#### DRK-Beratungsstelle für Kinder, Jugendliche und Eltern:

Rudolstädter Straße 22 a

Telefon:

2 23 46

Fax:

78 49 55

E-Mail:

[eb@drk-jena.de](mailto:eb@drk-jena.de)

Montag 09.30 - 12.00 Uhr

Dienstag 08.30 - 12.00 Uhr und 12.30 - 15.30 Uhr

Mittwoch 12.30 - 18.00 Uhr

Donnerstag 08.30 - 12.00 Uhr und 12.30 - 15.30 Uhr

Freitag 08.30 - 12.00 Uhr

Sollten Sie uns persönlich nicht erreichen, hinterlassen Sie bitte Ihre Telefonnummer auf dem Anrufbeantworter, wir rufen Sie zurück. Sie können uns auch außerhalb der Sprechzeiten anrufen.

#### Volkssolidarität-Seniorenbegegnungsstätte

5 29 67

Schulstraße 18

Di - Do

11.00 - 16.00 Uhr

#### Seniorenbüro SHK

Klosterstraße 6, 07607 Eisenberg

**01 52 / 21 97 2129**

#### Bürozeiten:

Dienstag: 09.00 Uhr - 12.00 Uhr

Donnerstag: 13.00 Uhr - 17.00 Uhr

E-Mail: [seniorenbuero-shk@gmx.de](mailto:seniorenbuero-shk@gmx.de)

**Sozial-psychiatrischer Dienst** 03 66 91 / 7 08 54

Förderzentrum, Brückenstraße 1A, Raum 118

Mittwoch 09.00 - 11.00 Uhr

und nach Vereinbarung

#### Psychosoziale Beratung „WENDEPUNKT“

Terminabsprachen bitte über:

Hauptgeschäftsstelle „WENDEPUNKT“ e.V.

Rosa-Luxemburg-Straße 13

07607 Eisenberg **03 66 91 / 5 72 00**

oder über [kontakt@wendepunkt-ev.net](mailto:kontakt@wendepunkt-ev.net)

**Schuldner- und Verbraucherinsolvenzberatungsstelle**

Werner-Seelenbinder-Straße 31

07629 Hermsdorf **03 66 01 / 2 53 03**

(Fax: 03 66 01 / 2 53 06, e-mail: [beratung@awo-shk.de](mailto:beratung@awo-shk.de))

#### Öffnungszeiten:

Dienstag **09.00 - 12.00 Uhr**

jeden 1. Donnerstag im Monat **14.00 - 18.00 Uhr**

## Volkshochschule

### Qualitätstestierte Einrichtung nach IWIS



### Unser neues Programm für das Herbstsemester:

im Amtsblatt 07/2018 des Saale-Holzland-Kreises sowie auf [www.volkshochschule-shk.de](http://www.volkshochschule-shk.de)

#### Auswahl an Kursen:

- **Kahla: Wirbelsäule stärken:** Di., 18:15 Uhr; **Yoga 50+:** ab Do., 27.09., 10:30 Uhr; **Qigong:** ab Do., 27.09., 19 Uhr; **Englisch:** mit Vorkenntnissen: ab Do., 06.09., 17:30 Uhr; Auffrischung: ab Mi., 17.10., 19:15 Uhr; Mittelstufe: ab Di., 16.10., 19 Uhr sowie ab Mi., 17.10., 17:45 Uhr

- **Stadtroda: Englisch:** Auffrischung (A2): ab Do., 20.09., 17:30 Uhr; Fortgeschrittene: ab Mo., 24.09., 17 Uhr; Conversation: ab Mo., 24.09., 18:30 Uhr sowie ab Di., 26.09., 17:30 Uhr

- **Hermsdorf: Erfolgreiche Gesprächsführung:** ab Di., 04.09.; **Überzeugend sein – aber wie?:** Sa., 29.09., 9-16:30 Uhr; **Latin Aerobic:** ab Fr., 07.09., 19:30 Uhr; **Smovey®-Gesundheits- und Fitnessworkshop:** Sa., 15.09., 9:30-14 Uhr; **Glutenfreies Brot backen:** Mo., 22.10., 17:30 Uhr; **Süßspeisen: Apfel & Pflaume:** Sa., 08.10., 9:00-12:45 Uhr; **Italienisch:** geringe Vorkenntnisse: Mo., 16:15 Uhr und 19:20 Uhr; mit Vorkenntnissen: 17:45 Uhr; **Spanisch:** geringe Vorkenntnisse, ab Mi., 12.09., 17 Uhr und 18:45 Uhr; **Tschechisch:** geringe Vorkenntnisse, ab Mi., 12.09., 17:30 Uhr; Geplant: **Vom Digitalbild zum eigenen Fotobuch**

Weitere Informationen: Tel. 036691 60972 sowie 036601 82609. Wir **suchen** dringend **Kursleitende**, u. a. für **Yoga, Pilates, Wirbelsäulengymnastik, Herz-Kreislauf-Training, Englisch, Französisch.**

## Kirchliche Nachrichten

### Evang. Kirchgemeinde – 16.08. - 30.08.2018

Herzliche Einladung an Sie alle zu unseren Gottesdiensten und Veranstaltungen!

#### Gottesdienste und Konzerte

<b>Freitag</b>	17. August
18:00 Uhr	Kahla, Kirche St. Nikolaus: Musik & Besinnung
<b>Sonntag</b>	19. August
10:00 Uhr	Kahla: Gottesdienst (mit Abendmahl)
<b>Freitag</b>	24. August
18:00 Uhr	Kirche Löbschütz: Musik & Besinnung
<b>Sonntag</b>	26. August
10:00 Uhr	Lindig: Regionalgottesdienst zur 650-Jahr-Feier
17:00 Uhr	Kahla: Kinder- und Jugendmusical
<b>Freitag</b>	31. August
18:00 Uhr	Kahla, Stadtkirche: Musik & Besinnung
<b>Sonntag</b>	02. September
10:00 Uhr	Kahla: Gottesdienst

#### Offene Kirche 2018

Noch bis Erntedank ist unsere Stadtkirche St. Margarethen für Besucher regelmäßig geöffnet, und zwar montags bis freitags jeweils von 11:00 bis 13:00 Uhr.

Im Media-Center (am Kircheneingang) können Sie sich mit Videos über die Kirche mit ihren Kunstschätzen, über Orgel, Kantorei und Gemeinde informieren.

## Musik & Besinnung 2018

Musikreihe vom 1. Juni bis 31. August  
freitags 18:00 Uhr in Kahla und Löbschütz

### „Musik & Besinnung“

mit Musikern aus der Region

Über die Termine und Orte informieren Sie sich  
bitte auch an den aktuellen Aushängen.  
Eintritt frei!

**17. Aug., St. Nikolaus:** Thomas Grubert, Jena - Orgel

**24. Aug., Kirche Löbschütz:** Jörg Beck, Kahla - Orgel

**31. Aug., St. Margarethen:** Ronny Vogel, Jena - Orgel

In der Sommer-Musikreihe laden wir freitags zu je einer guten halben Stunde mit einer Mischung aus Musik und auch Texten ein: wechselnd in die Stadtkirche St. Margarethen, in die Kirche Löbschütz und in diesem Jahr erstmals auch in die Katholische Kirche St. Nikolaus.

Der Eintritt ist frei; wir bitten Sie herzlich um eine Kollekte für den Orgelneubau in der Stadtkirche.

### Kinder- und Jugendmusical „Wir zeigen Gesicht“

Sonntag, 26. August um 17:00 Uhr  
Stadtkirche St. Margarethen, Kahla

### „Wir zeigen Gesicht!“

Kinder- und Jugendmusical nach dem  
Gleichnis vom Barmherzigen Samariter

Kinder und Jugendliche der Johann-Walter-  
Kurrende und aus den Christenlehregruppen  
der Region Kahla

(Leitung: Kantorin Ina Köllner)

Herzliche Einladung - Eintritt frei!

Ca. 45 Kinder und Jugendliche der Johann-Walter-Kurrende Kahla und aus den Christenlehregruppen der Region führen unter Leitung von Kantorin Ina Köllner das Musical „Wir zeigen Gesicht“ von Thomas Riegler auf. Einstudiert wurde es kurz vor den Sommerferien an einem Wochenende in Dittrichshütte.

Diesmal beschäftigt uns die Geschichte vom barmherzigen Samariter (Lukas 10,25-37) und bildet eine Verknüpfung zur Ausländerfeindlichkeit heute. Jeder sollte Gesicht zeigen und nicht von vornherein geflüchtete Menschen verurteilen. Dieses Thema bietet Gesprächsstoff nicht nur für uns Christen.

Das Musical wurde bereits unter großer Beachtung in Bad Blankenburg aufgeführt. Jetzt ist es in Kahla zu sehen und zu hören. Herzliche Einladung. Der Eintritt ist frei.

### Vorankündigung: Gemeindeausflug 2018

Wir laden zum Gemeindeausflug am Dienstag, 04.09. nach Jena ein (Abfahrt 13:00 Uhr am Pfarrhaus bzw. an der Diakonie Sozialstation). Wir wollen den Johannisfriedhof in Jena besichtigen und werden dort fachkundig von Frau Christina Apfel geführt. Anschließend werden wir uns zum Kaffeetrinken in der Gaststätte „Zum Landgrafen“ gemütlich niederlassen, ehe wir uns wieder auf dem Heimweg machen.

Damit wir besser vorbereiten können, melden Sie sich bitte in unserem Pfarrbüro Tel. 739039 bis spätestens Ende August an.

**Christenlehre**



- 1. Klasse:** Do., 15:00 - 15:45 Uhr (ab 23.08.)
- 2. und 3. Klasse:** Do., 16:00 - 17:00 Uhr (ab 23.08.)
- 4. Klasse:** Die., 14:30 - 15:15 Uhr (ab 21.08.)
- 5. und 6. Klasse:** Die., 15:30 - 16:30 Uhr (ab 21.08.)

Alle Kinder sind herzlich eingeladen (mit Erlaubnis der Eltern) - gern auch erstmal zum Schnuppern! Nach Absprache können die Kinder auch an der Altstadtschule abgeholt werden.

**Konfirmanden in der Region**

Alle Konfirmanden und Vorkonfirmanden aus der Region Kahla und Reinstädter Grund erleben ihre Konfirmandenzeit gemeinsam. Bevor der Konfirmandenunterricht wieder beginnt, wird es für jede Gruppe einen Elternabend geben. Einladungen dazu folgen!

Ebenso werden im August alle neuen Vorkonfirmanden schriftlich eingeladen. Falls wir jemanden nicht in der Liste haben sollten, meldet Euch bitte bei uns im Pfarramt Kahla (Tel. 036424 739039)!

**Junge Gemeinde**

Die Junge Gemeinde trifft sich regelmäßig einmal im Monat freitags um 18 Uhr im Gemeindehaus Kahla (Termine nach Absprache).

**Chorproben**

- Johann-Walter-Kurrende:** Kinder: mittwochs 15:00 Uhr  
Jugend: mittwochs 16:00 Uhr
- Johann-Walter-Kantorei:** dienstags 19:30 Uhr
- Gospel-Singers Kahla:** freitags 20:00 Uhr
- Kollegium voKahle:** samstags nach Absprache / Probenplan

**Öffnungszeiten des Pfarramtsbüros, R.-Breitscheid-Str. 1**

- Dienstag, Mittwoch, Freitag: 10:00 – 11:00 Uhr
- Donnerstag: 16:00 – 18:00 Uhr
- Büro: Frau Rödger Tel. 036424 739039  
Fax 036424 739038  
kirche-kahla@online.de
- e-mail: Tel. 036424 739037
- Pfr. Schubert Tel. 036424 78549
- Kantorin Köllner Tel. 036424 739037
- Gemeindepädagogin Schubert Tel. 036424 82336
- Diakon Serbe
- Diakonie Sozialstation, R.-Denner-Str. 1a
- Pflegedienstleitung: Tel. 036424 23019
- Verwaltung: Tel. 036424 56886
- Fax: 036424 56887
- Friedhof Kahla, Bachstr. 41 Tel. 036424 739039  
mobil 0176 99162041

Kindertagesstätte „Geschwister Scholl“,  
H.-Koch-Str. 20 Tel. 036424 22716  
Sprechzeit der Leiterin Frau Herrmann:  
Montag 15:00 – 17:00 Uhr  
**Ihre Ev. Kirchengemeinde Kahla finden Sie im Internet unter:**  
www.kirche-kahla.de  
www.johann-walter-orgel-kahla.de bzw. www.jwok.de

**Kirchliche Nachrichten Röm.-kath. Pfarrei „Heilig Geist“ Stadtroda-Kahla**

07646 Stadtroda Jakobskirche, Eigenheimweg/ Gemeindehaus, Eigenheimweg 28  
07768 Kahla Nikolauskirche, Saalstr. 16a  
Pfarradministrator: Pfarrer Klaus Schreiter  
07546 Gera, Kleiststr. 7, Tel.: 0365 – 26461  
e-mail: info@kath-kirche-gera.de

**Gottesdienste in der St. Nikolauskirche Kahla, Saalstr. 16a**

Sonntag, 14:30 Uhr Familiengottesdienst,  
19.8. Porzellankirche Leuchtenburg  
26.8. 9:00 Uhr Hl. Messe

**Veranstaltungen:**

- Do, 16.8. 18:30 Uhr Jugendstunde SHK in Stadtroda
- Fr, 17.8. 18:00 Uhr Musik und Besinnung,  
Orgel Dr. U. Straubel, Kahla
- Mi, 29.8. 19:00 Uhr öffentliche Chorprobe, Kirchenchor Hl. Maximilian Kolbe, Gera in St. Nikolaus

**Informationen zu Veranstaltungen, Tourismus und Freizeit**

**„Blechklang“ aus Jena**

**Picknick-Konzert**  
Schloss Hummelshain  
25. August, 16 Uhr

\*Stühle auf der Schlossterrasse: 5 EUR.  
\*Die Gäste auf der Wiese werden um eine Nutzungsgebühr für die Restaurierung der Schloss-Witterfassade gebeten.  
\*Danke für die Wiese bitte mitbringen.  
\*Es gibt Begrüßung, frische Waffeln, Kaffee und diverse Getränke.  
\*Picknick-Selbstverpflegung erlaubt.  
\*Ausreichend Parkplätze am Schloss vorhanden.

**TAXIS**



## Festwochenende

anlässlich des 650. Jahrestages von Lindig

24. bis 26. August 2018

Feiern Sie mit uns!  
Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

### Unser Programm

#### Freitag, 24. August 2018

- ab 18.30 Uhr Empfang im „Waldhotel Linzmühle“ mit geladenen Gästen und Sponsoren
- Vortrag über die Geschichte von Lindig durch die Ortschronistin Martina Reich
- Geschichten von Sylvia Otto

#### Sonnabend, 25. August 2018

- ab 15.00 Uhr Kaffee und Kuchen im Lehmhof (mit Hörspiel)
- ab 16.00 Uhr im und um das Feuerwehrgeräte- und Vereinshaus (der Rost brennt)
- Vortrag vom Vorabend wird wiederholt (in der Feuerwehrgarage)
- Es spielen die Jenaer Straßenmusikanten und im Wechsel singt die Chorgemeinschaft Lindig e.V.
- ab 21.00 Uhr Tanz mit DJ Jörg

#### Sonntag, 26. August 2018

- 10.00 Uhr Gottesdienst (bei schönem Wetter im Freien)
- ab 11.00 Uhr Öffnen der Höfe
- 11.30 Uhr und 14.00 Uhr Führungen durch den Ort mit Martina Reich
- Kaffee und Kuchen im Lehmhof (mit Hörspiel)

#### Getränkstützpunkt im und um das Feuerwehrgeräte- und Vereinshaus:

- Kinderstraße
- Schnipseljagd durch und um Lindig

Zur Verpflegung stehen Ihnen auch die offenen Höfe zu Verfügung (siehe Karte).

Wir wünschen Ihnen viel Spaß...

### Blues Kaffee

#### 26.08.2018: PETRA BÖRNEROVA TRIO (CZ / SK) zum 69. BluesKaffee (Panoramagaststätte Schlegelsberg, Jena)

Seit 2005 ist die tschechische Sängerin Petra Börnerova auf europäischen Bühnen präsent. 2010 gründet sie mit ihrem Ehemann Tomas Bobrovniczky (SK) das „Petra Börnerova Duo“. Ihr Repertoire umfasst sowohl Coversongs aus dem Folk – Blues Bereich (Robert Johnson, Eric Bibb, Keb' Mo oder Sonny Terry), aber auch Eigenkompositionen. Einige Songs in tschechischer Sprache sind ein besonders charmanter Teil der Konzerte. Auftritte in Clubs und Cafes aber auch Teilnahme an Musikfestivals besonders in Tschechien, der Slowakei, Ungarn, Kroatien, Serbien, der Schweiz und Österreich gehören zum Tätigkeitsbereich der quicklebendigen Formation. Im Jahr 2012 wird Tomas von der „Slovakian Blues Association“ zum Bluesmusiker des Jahres gekürt. Als Trio begeistern sie 2017 zur Bluesnacht in Annaberg – Buchholz. Dritter Musiker dabei ist Sohn Tomas Jr. Er ist mittlerweile 9 Jahre alt, versteht das Handwerk und vielleicht jüngster Drummer in Europa – oder ? Das Trio wählt einen interessanten, eher entspannten Zugang zum Blues. Das verleiht den Auftritten eine gewisse Vertrautheit, gleichzeitig aber auch besondere Authentizität. Aufgrund ihres stimmlichen Vermögens ist Petra in der Lage, mit jedem Song eine wirklich interessante Geschichte zu erzählen.

Besetzung: Petra Börnerova – Gesang / Akkordeon  
Tomas Bobrovniczky – Gitarre / Gesang  
Tomas Jr. - Schlagzeug

(Textbearbeitung: V. Albold)

Konzertbeginn: 17 Uhr (Einlass ab 16 Uhr)

Vorverkauf: € 13,- / ermäßigt € 9,- per Mail an volker.albold@freenet.de und für Inhaber der X-tra card der Sparkasse Jena zum Sonderpreis

Abendkasse: € 15,- / ermäßigt € 11,-  
Kinder bis 14 Jahre frei



## Konzert für Trompete und Orgel mit Joachim K. Schäfer & Matthias Eisenberg

am Sonntag, den 9. September 2018 um 19:30 Uhr  
in der Stadtkirche St. Margareten, in 07768 Kahla

Joachim Karl Schäfer – Trompete / Dresden  
Prof. Matthias Eisenberg – Orgel / Straupitz (Spreewald)



Es erklingen Werke von J. S. Bach, T. Albinoni, G. P. Telemann, J. W. Hertel, Charles Gounod u. a.

*Änderungen vorbehalten!*

Weitere Informationen unter <https://www.joachim-schaefer.com/>  
sowie <http://www.matthias-eisenberg.de/>

Den gebürtigen Dresdner Joachim Karl Schäfer zeichnet technische Souveränität ebenso aus wie ein müheloses, stilsicheres und dynamisch sensibles Spiel, mit dem er auf der Trompete hohe Maßstäbe setzt.

Matthias Eisenberg war Preisträger mehrerer internationaler Wettbewerbe. Auf der Grundlage seines umfassenden, jederzeit abrufbereiten Repertoires hatte er sich eine für einen Organisten ungewöhnliche Popularität erspielt.

Zudem gilt er als Meister der freien Improvisation.

## Vereine und Verbände

### Bürgermeister Schönfeld sorgte für Abkühlung

KAHLA. Pünktlich um 14 Uhr eröffnete der Vorsitzende des Vereins für Behinderte Kahla e.V., Michael Gäbler, das diesjährige Sommerfest am Samstag, den 04.08.2018. Der Einladung des Vereinsvorstands folgten 44 Mitglieder. Bei Kaffee und Kuchen, Bratwurst und Bier, wurde bei strahlendem Sonnenschein in lockerer Atmosphäre gelacht und geplaudert. „Für viele Mitglieder einer der wenigen Höhepunkte im Jahr“, so Gäbler. Auch politischer Besuch war vertreten, Kahlas Bürgermeister Jan Schönfeld brachte zur Freude aller Anwesenden eine Kühlbox Eis mit, der ehemalige 1. Beigeordnete der Stadt Kahla, Michael Briese und René Casta vom CDU-Ortsverband Kahla waren zugegen. Gäbler informierte über den nächsten geplanten Ausflug zum Baumkronenpfad nach Hainich im September, hierzu wurden am Samstag alle Mitglieder eingeladen.

Der Verein für Behinderte Kahla e.V. wurde am 16. August 1990 gegründet, aktuell zählt der Verein 55 Mitglieder. Seit 2013 steht Michael Gäbler als Vorsitzender dem Verein vor.

Um auch künftig Sommerfeste zu veranstalten, ist der Verein auf Spenden angewiesen, jeder Euro zählt.

Verein für Behinderte Kahla e.V. Volksbank Saaletal e.G. IBAN: DE 6483094454032033 2109 BIC: GENODEF1RUJ

**Rene Casta**

**Pressearbeit**

Verein für Behinderte Kahla e.V.  
Turnerstraße 6-8, 07768 Kahla



Fotos: René Casta

## ModellSport Kahla e.V.



Die Modellflieger vom Modellsport Kahla e.V. luden auch in diesem Jahr wieder Kinder und Jugendliche zu einer Flieger-Ferienfreizeit ein. Am 23.7. ging es für eine Woche mit 7 Kindern und 3 Trainern, an die Elbwiesen nach Steutz bei Dessau. An dieses historische Fluggelände wurden wir von dem dortigen Modellflugverein Zerbst eingeladen. Zusammen mit Kindern aus dem gesamten Bundesgebiet hatten wir eine Menge Spaß bei der gemeinsamen Vorbereitung auf einen „Uhu-Flugwettbewerb“. Die Teilnehmer aus Kahla beteiligten sich hier an zwei Wettbewerbsklassen, dem „Schleuder-Uhu“, bei dem ein kleines Segelflugmodell mit der Hand auf Höhe geschleudert wird und dann möglichst lange segeln soll, sowie an der „Electric Gliding Class“, bei der ein elektrisch angetriebenes Segelflugmodell eine bestimmte Zeit lang segeln soll und anschließend eine Ziellandung ausführen muss.

In dieser einen Woche tauschten sich die Jugendlichen sehr intensiv untereinander aus und erzielten so erhebliche Fortschritte in Ihren Leistungen.

Im Wettkampf konnte Christoph Müller den 6. Platz im RC-Schleuder-UHU belegen und Jonny Thau den 12. Platz im Mini-UHU Freiflug. Für die Beiden war es Ihr erster Wettkampf und den haben Sie prima gemeistert! Trainer Stefan Radzio im Ge-

sprach mit Christoph und beim Start mit Jonny. An dieser Stelle auch einen Dank an die Stadt Kahla, welche mit dem Griesson-Fond finanzielle Mittel zur Realisierung unserer Kinder- und Jugendarbeit erst ermöglicht hat!



**Samstag 18. Aug. 2018**  
**11.00 bis 18 Uhr**  
**Flugplatzfest**  
**und**  
**Vereinsfest**

Hiermit laden wir alle Modellflugfreunde recht herzlich zum jährlichen fliegerischen Höhepunkt auf unseren Modellflugplatz nach Zwabitz (bei Kahla) recht herzlich ein. Der ModellSport Kahla e.V. möchte hier sein breites Leistungsspektrum, vom Hubschrauber über Segelflugzeuge bis hin zu gut motorisierten Motorflugzeugen darbieten. Wer nicht nur zuschauen, sondern auch mal selber ein Modell fliegen möchte, der kann mit einer Lehrer- Schüleranlage auch einmal selbst ein Flugmodell steuern.

**Für das leibliche Wohl ist gesorgt**

**Eintritt frei!**  
**Modellflugplatz Zwabitz**

Von der B&B Sommer bringt man in Kahla Richtung Gumpertsitz ab und fährt weiter bis Bittka, alternativ zur Strömung Gumperts nach Bittka. In Bittka fahren Sie weiter in Richtung Zwabitz. In Zwabitz vor der Kirche schief links und dann gerade los, auf dem "Landwirtschaftlichen Weg". Nach ca. 100 m geht links eine Feldweg ab, denn Sie sind auf der Wiese. Dort bitte am rechten Fahrband bis zum Bauwagen fahren.

Herstellung und Druck  
 Foto Express Jena  
 www.foto-jena.de

**www.modellsport-kahla.de**

### Nachruf

Die Mitglieder des Partnerschaftsvereines Kahla e.V. trauern um ihr langjähriges Mitglied

### Ehregard Schreiber

Ehregard Schreiber war uns immer eine gute Freundin. Sie war immer hilfsbereit und kollegial wenn es um Vereinsarbeit ging. Unser tiefes Mitgefühl gilt ihrer Familie.

Wir werden Ehregard immer in dankbarer Erinnerung behalten.

Der Vorstand und die Vereinsmitglieder

### Unser Chor feierte Geburtstag

Am Samstag, den 09. Juni 2018 begann nach vielen Vorbereitungen um 13 Uhr im Vereinshaus in Reinstädt die Gründungsfeier zu unserem 160-jährigen Jubiläum.

Acht Chöre aus Nah und Fern gestalteten mit ihren Liedvorträgen das Jubiläumskonzert aus. Fast 300 Teilnehmer, Gäste und Ehrengäste nahmen am Konzert teil.

Wir konnten zu unserem Fest Frau Voigt, Gemeinschaftsvorsitzende der VG „Südliches Saaletal“, Frau Schwarzbach, Geschäftsführerin des Thüringer Landfrauenverbandes (diesem sind wir als Männergesangverein angegliedert), Herrn Heller, Landrat des Saale-Holzland-Kreises, Herrn Dr. hc. Weiler, Bundstagsabgeordneter, Herrn Fiedler, Landtagsabgeordneter und Herrn Maß, Bürgermeister unserer Gemeinde begrüßen. Alle gratulierten uns zu unserem Jubiläum und überreichten Gastgeschenke.

Freude am Singen, Tradition, Heimatverbundenheit, hohe Einsatzbereitschaft aller Sangesbrüder und viel Idealismus prägen unseren Verein. Jahrelange Verbundenheit mit dem Thüringer Landfrauenverband, dem Landrat und dem Mitglied im Bundestag sowie der Landesregierung werden als Grundsteine für eine weitere Fortführung des Vereins von Nutzen sein. Möge die Arbeit im Dienste des Liedes auch in den nächsten Jahren den gewünschten Erfolg bringen.

Am Sonntag um 10 Uhr gestalteten der Männergesangverein Reinstädt und der Sängerkranz aus Alldorf sowie die Thangstedter Jagdhornbläser eine Hubertusmesse mit Gottesdienst in der Kirche zu Reinstädt aus. Dies war ein würdiger Abschluss unserer Jubiläumsfeier und alle waren mit dem Ablauf sehr zufrieden.

Bernd Eierkuchen  
Vorstand



### Impressum

#### Kahlaer Nachrichten Amtsblatt der Stadt Kahla

Herausgeber: Stadt Kahla, Markt 10, 07768 Kahla  
Telefon: 03 64 24 / 77-0

Verlag und Druck: LINUS WITTICH Medien KG, In den Folgen 43, 98704 Langewiesen, Tel. 0 36 77 / 20 50 - 0, Fax 0 36 77 / 20 50 - 21, info@wittich-langewiesen.de, www.wittich.de

Verantwortlich für amtlichen und nichtamtlichen Teil:

der Bürgermeister der Stadt Kahla, Jan Schönfeld

Verantwortlich für den Anzeigenverkauf: Carsten Stein, erreichbar unter Tel.: 0173 / 2923797, E-Mail: c.stein@wittich-langewiesen.de

Verantwortlich für den Anzeigenteil: David Galand – Erreichbar unter der Anschrift des Verlages. Für die Richtigkeit der Anzeigen übernimmt der Verlag keine Gewähr. Vom Verlag gestellte Anzeigenmotive dürfen nicht anderweitig verwendet werden. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen und zusätzlichen Geschäftsbedingungen und die z.Zt. gültige Anzeigenpreisliste. Vom Kunden vorgegebene HKS-Farben bzw. Sonderfarben werden von uns aus 4-c Farben gemischt. Dabei können Farbabweichungen auftreten, genauso wie bei unterschiedlicher Papierbeschaffenheit. Deshalb können wir für eine genaue Farbwiedergabe keine Garantie übernehmen. Diesbezügliche Beanstandungen verpflichten uns zu keiner Ersatzleistung.

Verlagsleiter: Mirko Reise

Erscheinungsweise: vierzehntägig, kostenlos an alle Haushaltungen im Verbreitungsgebiet. Im Bedarfsfall können Sie Einzelstücke zum Preis von 2,50 € (inkl. Porto und 7% MwSt.) beim Verlag bestellen.

## Sportnachrichten

### BSG stellt vor:

#### Sponsor des Monats August

Ein Jeder von uns kennt die Dachdeckerfirma aus dem Reinstädter Grund um Christoph und Vincent Gruß. Seit Jahren fühlt sich die Familie Gruß heimisch in unserer schönen Umgebung. Viele Dächer der Stadt, auf dem Land und auch weiter weg, wurden Dank ihrer kompetenten Beratung und fachmännischer Ausführung gedeckt. Wir schätzen sie nicht nur als Arbeitgeber für unsere Einheimischen, sondern auch als Unterstützer für unsere Nachwuchsmannschaften, sowie ihren Einsatz und ihren Beitrag für unsere BSG.

# GROSSER SAISON-AUFTAKT

## 25.8.18 • ab 14 Uhr

- **1. Heimspiel, 15 Uhr**  
**BSG vs. FC Saalfeld**
- **Hüpfenburg**
- **Kinderschminken mit freundlicher Unterstützung von Glittery Fox**
- **Abteilung Dart stellt sich vor**
- **für das leibliche Wohl ist gesorgt**

freundlicher Unterstützung von

SPORTPLATZ KAHLA

### Für Kegler beginnt neue Saison im September

Vier Kegelmansschaften starten ab 8. September in die neue Saison 2018/19. Die Damenmannschaft spielt dabei in der Kreisliga mit 6 weiteren Mannschaften um den Kreismeister. Im Männerbereich treten 3 Mannschaften auf Landesebene an. Dabei kegeln die Senioren B in der Landesklasse Staffel 3 um den Landesieg. Vor 2 Jahren wurde ja schon der Vizemeister erkämpft. Die 1. und 2. Männermannschaft spielen in der 1. Landesklasse über 120 Wurf und haben interessante Staffelfegner zugelost bekommen. Während die 1. Männermannschaft den Staffelsieg anstrebt, geht es für die 2. Mannschaft vor allem um den Klassenerhalt. Die 2. Mannschaft absolviert noch vorher ein Testspiel am 25.08. zu Hause gegen Auerbach/Erzgeb. und muß am 1. September nach Silbitz/Crossen zur 1. Runde im Landespokal. Wir wünschen allen Mannschaften viel Erfolg in der neuen Saison.

**Gut Holz !**

Präsentiert von

# DER GROBE WURF

Ballert mit Science City um Preise im Wert von 2000 €

Hier findet Ihr uns von 13:00 - 17:00 Uhr

- 14.8. Rudolstadt – Marktplatz
- 16.8. Gera – vor dem Kultur- & Kongress-Zentrum
- 23.8. Kahla – Schwimmbad
- 28.8. Apolda – Marktplatz
- 29.8. Weimar – Goetheplatz
- 30.8. Jena – Theater-Vorplatz

DIE REGELN

1. Wirt in 30 Sekunden so viele Körbe wie möglich
2. Der beste Werfer qualifiziert sich für das Finale
3. Der Gewinner wird beim ersten Heimspiel ermittelt

Mit einem Paket von lukrativen Bar- und Sachpreisen tourt Basketball-Erstligist Science City Jena in den kommenden Wochen durch Mittel- und Ostthüringen. Die Saalestädter gastieren in Kooperation mit radio TOP 40, dem Autohaus Reichstein & Opitz und Köstritzer zwischen dem 14. August 2018 bis zum 30.08.2018 bei einzelnen Stationen in Rudolstadt, Kahla, Gera, Weimar, Apolda und Jena, spendieren bei der erstmalig angesetzten Promotion-Reihe Preise im Gesamtwert von 2.000 €. Neben 500 Euro in bar winkt für den 2. Platz zwei Dauerkarten der Ende September startenden Bundesliga-Saison 2018/2019 sowie auf dem 3. Rang ein Tag mit einem Ford Mustang des Autohauses Reichstein & Opitz.

Neben der Steigerung des Bekanntheitsgrades steht der Spaß letztendlich aber auch der Wettstreit um die Hauptpreise im Vordergrund. Die Teilnehmer des Wurfwettbewerbs stehen vor der Aufgabe, innerhalb von 30 Sekunden möglichst viele Distanzwürfe zu versenken, um sich für das Finale am 13. Oktober 2018 zum ersten Saison-Heimspiel gegen den Mitteldeutschen BC zu qualifizieren. In der Halbzeitpause des Ost-Derbys treffen dann die besten Teilnehmer der Vorausscheidungen aller sechs Standorte vor knapp 3000 Zuschauern aufeinander. Der Finalist mit den meisten getroffenen Dreiern gewinnt.“

-Anzeigenteil-

## Über 3000 neue Brautkleider

OUTLET

Wählen Sie in Ruhe Ihr Traumkleid aus unserem umfangreichen Angebot hochwertiger neuer Brautkleider. Bekannte deutsche und internationale Markenhersteller. Große Auswahl an passendem Zubehör, **Event-Mode** und **Anzügen**. Wir kaufen große Mengen auf und geben die niedrigen Einkaufspreise an unsere Kunden weiter.

03591 318 99 09 oder  
0151 422 66 500



[www.kinder-kult.eu](http://www.kinder-kult.eu)

# Kinder Kult

## Das Freizeit- und Medienevent in Thüringen

**12. - 15. Januar    Messe Erfurt**

**Kinder-Kult 2019 bereits im Januar!**  
**Präsentieren auch Sie sich!**  
Anfragen an [info@ice-breaker.eu](mailto:info@ice-breaker.eu)



# Bauen & Wohnen

- „Alles rund ums Haus“

## Interior-Farbtrends 2018

### Der Dackel, der Wald und das Grün

2018 wird ein grünes Jahr – zumindest im Innenraum. Denn Grünnuancen dominieren die vier Farbwelten der neuen Trendkollektion, die die Farbscouts von Caparol jetzt definiert haben. Die Grüntöne des Jahres 2018 sind gedeckt und gesättigt, nicht mehr frühlingshaft-fröhlich wie das lange Zeit so beliebte Maigrün. Das tiefe Waldgrün, Zentrum der definierten Trendfarben 2018, ist eher ernst, tiefgründig, vermittelt Stabilität und Beständigkeit – also genau jene Werte, die der aktuelle Trend hin zur Heimat im Sinne von Sicherheit und Überschaubarkeit repräsentiert. Auch viele Blaunuancen sind noch in der Kollektion, und verbinden sich ebenso wie die gedämpft vergrauten Rosé- und Mauvetöne, harmonisch mit den unterschiedlichen Grünabstufungen.

Entgegen der weit verbreiteten Annahme, dass Trends „gemacht“ werden, handelt es sich um soziokulturelle Befindlichkeits-Verschiebungen auf breiter gesellschaftlicher Ebene.

Die wiederum sind Reaktionen auf Megatrends, die der Einzelne nicht direkt beeinflussen kann. Aktuell lassen sich hier Klimawandel, Digitalisierung und Virtualisierung, fortschreitende Globalisierung, aber auch das Heraufziehen neuer Konflikte nennen. Waldgrün, Rosé und Messing bilden die zentralen Nuancen der ersten Farbwelt. Die farbliche Stimmung erinnert an jene Empfindungen, die der Spaziergang durch den Wald hervorruft, kombiniert mit überraschend akzentuierenden Rosé- und Rot-Nuancen.

Ein edler Messington rundet die Harmonie ab. Auf [www.caparol.de/trendfarben](http://www.caparol.de/trendfarben) finden Sie alles zu den Trends 2018.

akz



Waldgrün! Farbscouts von Caparol haben sie zur Farbe des Jahres 2018 erhoben.

Caparol Farben Lacke Bautenschutzlakt-d

-Anzeige-

## Das ist unser Fach !

- Zimmermannsarbeiten
- Gerüstbau
- Dachdeckerarbeiten
- Innenausbau
- Klempnerarbeiten
- Trockenbau



**ZIMMEREI**  
Steven Franke

Ortsstraße 13  
07768 Bibra

Tel.: 0 36 42 4 - 53 39 9  
Mobil: 0170 - 32 33 65 6

## Dachdeckerei Hofmann

Inhaber: Dachdeckermeister Daniel Hofmann

Ihr Meisterbetrieb für:

- Dachdeckungen aller Art
- Eindeckung von Ziegelkehlen
- Dachklempnerarbeiten
- Holzbau und Zimmerei

Töpfergasse 7b • 07768 Kahla  
Tel./Fax: 036424 / 82344  
Mobil: 0170 / 3108847

E-Mail: [dachdeckerei.hofmann@web.de](mailto:dachdeckerei.hofmann@web.de)



## Sicherheit ohne Einschränkungen

-Anzeige-

Sicherheitssysteme lassen sich einfach in den Alltag integrieren, ohne dass sie die Bewegungsfreiheit in den eigenen vier Wänden einschränken. „Mensch und Tier können sich weiter frei im Haus und vor dem Haus bewegen, ohne dass ein Fehlalarm droht“, sagt Ralf Mikita vom Sicherheitstechnikanbieter Micycle. Akustiksensoren von Anlagen unterscheiden zuverlässig zwischen normalen Geräuschen der Bewohner und außergewöhnlichen Ereignissen.

djd

Freu' dich drauf!

**ZIMMEREI - DACHDECKEREI**

**D. LANGE**

e.K.



Innungs-  
Betrieb

Qualitätsverband  
DachKomplett

Meister-  
Betrieb



07768 Schöps - Jägersdorf 40

Tel. 03 64 24 - 5 16 08

Fax 7 88 91

# Handwerk und Gewerbe

aus der  
Region von **A - Z**



Dächer von  
**christoph grüss**  
Dachdecker • Zimmerer • Klempner

[www.daecher-von-gruss.de](http://www.daecher-von-gruss.de)

07768 Gumperda • Am Sande 1  
Tel. 03 64 22 / 64 60

## Fernseh Rentsch

**TechniSat**  
DAS ORIGINAL

Handel und Service  
mit TV + SAT-Anlagen + HiFi

- Fachhändler

Lindiger Straße 12 07768 Kahla  
Tel. 03 64 24/223 84 • [fernseh.rentsch@t-online.de](mailto:fernseh.rentsch@t-online.de)

Bester Service in Ihrer Region!



**KAHLAER MALER GmbH**

**STEPHAN OPEL**

Malermeister/Geschäftsführer

*Malerarbeiten  
aller Art!*

TÖPFERGASSE 7A • 07768 KAHLA/THÜR. • TEL.: 03 64 24 / 2 22 66  
E-MAIL: [info@kahlaer-maler.de](mailto:info@kahlaer-maler.de)

**Autowaschanlage** *Textilwäsche*  
**Pflegecenter** mit Sonax-Formel+  
**Reifenservice**



Gewerbegebiet • Im Camisch 55 • Kahla  
Tel. 03 64 24 / 2 31 56

*Ludwig Sanitär*

• Sanitär • Heizung • Klempnerei

Am Rödigen 2 | 07751 Maua  
Tel. 036 41 / 60 40 35 oder 01 70 / 3 70 21 94

**Möchten Sie dabei sein  
monatlich ab 16,- € netto?**

Dann rufen Sie an unter:  
**0173/2923797**. Herr Stein bespricht alles  
Weitere mit Ihnen!



**Wohnbaugesellschaft Kahla**

Kommunales Wohnungsunternehmen mbH

Roßstraße 38 – 07768 Kahla

Tel.: 036424/22347

Tel.: 036424/23055

Fax: 036424/22642

E-Mail: [info@wb-kahla.de](mailto:info@wb-kahla.de)

[www.wb-kahla.de](http://www.wb-kahla.de)

ÖFFNUNGSZEITEN:

Dienstag: 9.00 – 12.00 und 13.00 – 18.00 Uhr

Donnerstag: 9.00 – 11.45 Uhr

gut und  
sicher  
wohnen



# EXTREM GÜNSTIG ONLINE DRUCKEN



[www.LW-flyerdruck.de](http://www.LW-flyerdruck.de)

# Thüringer Gartentage

25. + 26. August 2018 im egapark Erfurt

- Anzeige -

Zu Beginn der herbstlichen Pflanzzeit wird der egapark zu einem einzigen Gartenmarkt. Saatzucht- und Gartenbaubetriebe, Raritätengärtnereien und Kakteenzüchter bieten ihre Produkte an: ein Eldorado für alle Pflanzenfreunde, Klein- und Hobbygärtner. Die Aussteller bieten alles, was jahreszeittypisch gefragt ist: Stauden, Gehölze, Farne, Gräser, Koniferen, beliebte Schönheiten wie Rosen, Chrysanthemen und Lilien.

## Beratung vom Fachmann

Neben dem Verkauf ist eine erstklassige Fachberatung selbstverständlich. Ob Pflege, Haltung, Düngung oder Pflanzenschutz: An den Ständen und in zahlreichen Vorträgen erhalten Kleingärtner aktuelle Informationen vom Profi.

## Gartenpflanzen-Raritätenbörse

Spezialgärtnereien aus Belgien, den Niederlanden, Tschechien und Deutschland bieten auf der Ausstellungsfläche am Haupteingang unzählige florale Seltenheiten an, die in dieser Vielfalt kaum ein zweites Mal zu finden sind.

## Kakteenbörse

Angeführt von der traditionsreichen Erfurter Firma Kakteen Haage präsentieren die Aussteller hier stachelige Schönheiten in den verschiedensten Formen und Farben.

## Thüringer Regionalitätenmarkt

Eine große Palette an regional produzierten Nahrungsmitteln, Thüringer Kunsthandwerk, touristischen Angeboten und weiteren Spezialitäten aus der Region wird hier angeboten.

## MDR-Garten und Blumenkönigin

Die bekannten Fernsehmoderatoren aus der Sendung MDR-Garten bieten am MDR-Infomobil an beiden Tagen und beim MDR-Gartenfest am Sonntag allerhand Infos und Gartentipps. Krönender Abschluss ist die Wahl der neuen egapark-Blumenkönigin.



**egapark**  
Erfurt

**Thüringer Gartentage**  
Ein Wochenende  
voller Höhepunkte  
25.+26. August 2018

Mit Gartenpflanzen-  
Raritätenbörse  
am Haupteingang

**SWE** Für Erfurt. 



**Bestattungshaus Fischer**

Jena - Kahla - Weimar - Weimarer Land  
Bestattung - Trauerreden - Trauerbegleitung

  
Dirk Fischer

Margarethenstraße 24 **Tel.: 0800 333 00 97**  
07768 Kahla  
E-Mail: [hilfe@beistand-im-trauerfall.de](mailto:hilfe@beistand-im-trauerfall.de)

**www.STEINMETZ-SCHWEIGER.de**

Grabmale Naturstein für Haus & Garten Restaurierung

 Besuchen Sie unsere Ausstellungen! in Orlamünde Firmensitz in Kahla Bachstraße Kreuzung B88

**Steinmetz Schweiger GmbH**  
Vor dem Tor 25 • 07768 Orlamünde  
Tel. 036423/22336  
Fax. 036423/63561

60 JAHRE  
**Diakonie**   
Katastrophenhilfe

**Weltweit  
tatkräftig.**

Soforthilfe, Wiederaufbau und Prävention.  
**Jeden Tag. Weltweit.**  
Ihre Spende hilft. IBAN: DE26 2106 0237 0000 5025 02



Die "Chefin"  
Doris Finger

**0800 - 57 11 11 1**

E-mail: [urlaub@nahundfern.eu](mailto:urlaub@nahundfern.eu)  
Tel. / Fax: 036 459 - 413 -61 / -63  
Inh.: Doris Finger ... freut sich auf Sie!  
Marktstraße 1 • 99444 Blankenhain  
(Freies Parken: Auf Schloss-Parkplatz gegenüber)

MEIN REISEBÜRO  
**NAH UND FERN**

INDIVIDUELL • PAUSCHAL • GRUPPE

Telefonisch und persönlich für Sie da:

Mo. - Fr.: 09.00 - 18.00  
Sa.: 09.00 - 13.00

Besuchen Sie uns auf



Unser/ihr Reiseleiter  
Rainer Matuszewski

# Singapur, Malaysia, Kambodscha und Thailand

**14 (+1)\*\* Tage ab 1.299 €**  
inkl. Frühbucher-Rabatt, Trinkgelder  
und **Vollpension (+ Flug)\*** ab/bis Frankfurt

**Termin:** 11. / 12.02. - 26.02. 2019

**Route:** (Frankfurt) - Singapur - Malaysia:  
Port Klang - Langkawi - Thailand:  
Phuket (1,5 Tage) - Malaysia: Penang -  
Malakka - Singapur - Thailand: Koh Samui -  
Laem Chabang (1,5 Tage) - Kambodscha:  
Kampong Som - Singapur - (Frankfurt)  
+ 2 Tage Erholung auf See

Frühbucher-  
Rabatt:  
**350 €**

**Schiff:** MS Costa FORTUNA



Vorübernachtung  
Singapore Marina  
Bay\*\*

## Costa - Leistungspaket:

- ↳ Durchgängiger deutschsprachiger Gästeservice
- ↳ Vollpension
- ↳ Trinkgelder freiwillig / Serviceentgelt inklusive
- ↳ Abendl. Shows und andere Veranstaltungsprogramme
- ↳ Attraktive Wellness- und Sportangebote
- ↳ Altersspezifische Unterhaltung für Kinder und Jugendliche

# Zum Schottenpreis: England, Irland und Schottland

**14 Tage ab 1.399 €**  
inkl. Frühbucher-Rabatt,  
Trinkgelder und Vollpension

**Termin:** 20.04. - 04.05. 2019

**Route:** **Niederlande:** Amsterdam -  
Großbritannien: Harwich (2 Tage) - Portland -  
Irland: Dublin - Belfast -  
Großbritannien: Liverpool -  
Schottland: Greenock - Invergordon -  
New Haven - Großbritannien: Newcastle -  
Bremerhaven

Frühbucher-  
Rabatt:  
**350 €**

**Schiff:** MS Costa MEDITERRANEA



## Unser Leistungspaket: (ab 15 Pers.)

- ↳ Nah u. Fern - Reiseleitung (C. Drößiger)
- ↳ Nah u. Fern - Frühbucherpreis (limitiert)\*
- ↳ Nah u. Fern - Vorübernachtung in Singapur
- ↳ Nah u. Fern - Rucksack und Schirmmütze
- ↳ Nah u. Fern - Schlüsselband und Logbuch
- ↳ Nah u. Fern - Bustransfer (ab/an Thür., pP/Str.)  
Frankfurt 59 € - Bremerhaven 89 € - Amsterdam 99 €



Stefanie Reinhardt

\* Nah u. Fern - Frühbucherpreis (limit.) bis 30.09.2018 pro Pers. bei 2er-Beleg, inkl. Frühbucher-Rabatt, Innenkabine: Classic, \*zzgl. Flug (+ 1.100 €) Bedingungen lt. Katalog - Preise event. zzgl. Kerosin-Zuschlag o.ä. \*\*Vorübernachtung ca. 200 € pro Pers. (Hotel Marina Bay u.ä.)  
Veranstalter: Costa Kreuzfahrten - Niederlassung der Costa Crociere S.p.A. - Am Sandtorkai 39 - 20457 Hamburg - HRB 123859

**Kommen Sie mit - Wir sind dabei!**



# Rainer's REISETIPP:

England, Irland, Ferner Osten ...

– ja, bei Nah und Fern, da spart man Kosten !!!

- Anzeige -



der exklusiv nur für uns zur Verfügung steht.

Zwei ungewöhnliche und absolut spannende Routen bzw. Kreuzfahrtziele haben wir auch dieses Mal für Sie im Angebot ... aber wie gewohnt zu Preisen, die mittlerweile bundesweit höchste Beachtung finden! Denn unsere kostenlosen **Bonustage** als Vorübernachtung, besonders bei Fernreisen, werden von Ihnen, liebe KundenInnen, nicht nur geschätzt, sondern auch mittlerweile als eine Nah und Fern-Zusatzleistung gesehen, die das Reiseerlebnis noch einmal mehr vertieft. An diesen Tagen organisieren wir spezielle Ausflüge in Kleingruppen – mit einem professionellen Fremdenführer,

Unsere Angebote beinhalten in der Regel **keine Vario-Preise** oder Glückskabinen, d. h. Sie erhalten bei Buchung eine **nummerierte Kabine** in der von Ihnen gewünschten Kategorie und bei variablen **Tischzeiten** sitzen unsere Kunden regelmäßig in der heißbegehrten **1. Sitzung!!**

Und Sie werden es immer wieder erleben: Um die praktischen Nah u. Fern **Reise-Accessoires** werden Sie meistens von anderen Mitreisenden beneidet: Die „alten Hasen“ wissen, wovon ich rede ...! Alle diese Punkte bilden zusammen das **RundumService-Paket von 'Nah und Fern'**.

Bisher haben Sie, werte LeserInnen, immer nur eine kleine Auswahl unserer 'begleiteten' Reisen in der Werbung gesehen; fragen Sie nach unserem Katalog und Sie werden staunen, wie viel mehr **begleitete Reise-Erlebnisse** wir für Sie noch so in petto haben ... und das für jeden Geldbeutel! Aber: wir informieren Sie auch gerne über preisgünstige andere, **nicht-begleitete Reisen** und nicht nur Kreuzfahrten und/oder Fernzug-Reisen. Hierzu noch eine kleine Anmerkung:

Sie können selbst Angebote von **'Sonnenklar-TV'**, **'BIG Xtra'**, **'5 vor Flug'** oder **'Berge & Meer'**, o. ä. zu den jeweils inserierten Sonderkonditionen **bei uns buchen** und auch hier lassen wir uns in der Regel zusätzlich noch etwas für Sie einfallen; natürlich à la Nah und Fern: Fragen Sie einfach – das kostet ja bekanntlich nichts !! Hier stehen dann eben nicht die Zusatzleistungen der begleiteten Reisen als Premium-Anreiz zur Verfügung. Sollten auch diese Angebote nicht Ihren Vorstellungen entsprechen, Termine nicht passen etc., nennen Sie uns einfach Ihren speziellen, ganz individuellen Reisewunsch ... 'und wir erledigen den Rest'!

Ihr Rainer Matuszewski

**Kommen Sie mit - Wir sind (auch) dabei!**

Route und Preise siehe Anzeige



Marktstraße 1, 99444 Blankenhain

Gratis-Hotline **0800 – 57 11 11 1** oder [urlaub@nahundfern.eu](mailto:urlaub@nahundfern.eu)

**Zeigen Sie Ihren Kunden,**

**dass es Sie gibt.**

[anzeigen.wittich.de](http://anzeigen.wittich.de)

## ORBAU

[www.orbau-gmbh.de](http://www.orbau-gmbh.de)

## GmbH



- Mauerwerkstrockenlegung
- Tiefbau- und Kanalbauarbeiten
- Innenausbau
- Neubau von Ein- und Mehrfamilienhäusern

- Maurer-, Putz-, Betonbau- und Estricharbeiten
- Fliesenlegerarbeiten
- Trockenbauarbeiten

- GERÜSTBAU
- Sanierung



07768 Orlamünde  
Zwischen den Brücken

Tel.: (036423) 641-0 • Fax: 641-99  
E-Mail: [info@orbau-gmbh.de](mailto:info@orbau-gmbh.de)

## Bestattungshaus R. Müller GmbH

*Wir sind Tag und Nacht erreichbar*

Jenaische Str. 5/6, 07768 Kahla, Tel: (036424) 2 27 84

Quergasse 6, 07743 Jena, Tel: (03641) 231858

[www.bestattung-rm.de](http://www.bestattung-rm.de)

# HOFFEST IN BUCHA



SCHALMEIENKAPPELE RÜDERSDORF

SAMSTAG, 22. SEPTEMBER  
10<sup>00</sup> - 16<sup>00</sup> UHR

LECKERE SPEISEN VOM ROST UND SPIEB - BAUERNMARKT  
KETTENSÄGEN-SCHNITZEN - GOTTESDIENST - TECHNIKSCHAU  
UNTERHALTUNGSPROGRAMM FÜR GROß UND KLEIN  
FEUERWEHR- & KUTSCHFAHRTEN - KINDERREITEN UND VIELES MEHR!

MEHR INFOS: [WWW.AGRAR-BUCHA.DE](http://WWW.AGRAR-BUCHA.DE)



*Spenden Sie Blumen gegen das Vergessen!*

**Blumen sind Erinnerungen  
an geliebte Menschen.**

[www.Blumenspenden.de](http://www.Blumenspenden.de)



**Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge e. V.**

Spendenkonto: 3 222 999 • Commerzbank Kassel: BLZ 520 400 21



## Jubiläumsaktion 2018!

Dach & Fassade

### ACHTUNG HAUSBESITZER!

Jetzt sanieren, mit dem Konjunkturpaket doppelt sparen!!!  
Mit unseren dicken **Jubiläumrabatten** und bis zu 1200 Euro  
mit der Steuererklärung vom **Finanzamt wiederholen!!!!**

Einige Preisbeispiele auf 100 m<sup>2</sup>

Bei uns ist Ihr Dach in guten Händen

Dachumdeckung mit Betondachsteinen ab 8.600,- Euro  
Ultraleichtdach Alu Dachpfanne nur 2 kg pro m<sup>2</sup> ab 9.470,- Euro  
Dachfläche mit Bitumenschindeln schwarz/rot ab 6.830,- Euro

Wir finanzieren Ihre Baumaßnahme schnell und  
günstig ab 3,31% eff. Jahreszins!

Nutzen Sie jetzt die Niedrigzinsphase, um Ihr Bauvorhaben zu  
verwirklichen!

z.B. **10.000,00 €** für ein neues Dach, einen neuen Anstrich  
und Reinigung bei 12-jähriger Laufzeit monatliche Rate **81,66 €!**

Wir verschönern Ihr Zuhause

Fassadenanstrich inkl. Grundierung ab 4.180,- Euro  
Fassadenputz inkl. Untergründe ab 6.200,- Euro  
Fassadendämmung 10 cm stark Klebesystem ab 11.400,- Euro

Dachdeckerbetrieb Mattern, Malermeister Ullrich,  
Schreinermeister Koch, Metallbaumeister Eubling

Unsere Beratung und Angebot ist kostenlos  
und unverbindlich

**LBut GmbH** – Das Handwerkerhaus,  
Am Vogelherd 97, 98693 Ilmenau  
**Tel.: 03677 - 20 77 36**



# Brot für die Welt

Bank für Kirche und Diakonie  
IBAN:  
DE10 1006 1006 0500 5005 00

## Steuern?

Wir machen das.

**VLH.**

Kerstin Gläßer  
Beratungsstellenleiterin  
zertifiziert nach DIN 7700

Kirchweg 11  
07751 Rothenstein  
kerstin.glaesser@vlh.de

☎ 036424 53858



www.vlh.de

Wir beraten Mitglieder im Rahmen von § 4 Nr. 11 StBerG.



Bauernhof Sallach • Partschefeld 15  
07407 Uhlstädt - Kirchhasel  
Tel. 03 67 42 / 6 08 27 und 6 77 87

**Unser Angebot  
für die schnelle  
Küche:**

- ◆ **Wurst-  
gulasch**
- ◆ **Soljanka**
- ◆ **Hackfleisch-  
soße**



in Kahla am Porzellanwerk  
immer freitags  
9.00 - 17.00 Uhr

Uhlstädt Marktplatz  
Di 9.00 - 13.00 Uhr  
Fr 9.00 - 17.00 Uhr

www.wittich.de

## RT-EnergieGold

### Schnell wechseln und Leitung sichern!

Das schnelle Internet kommt! Egal von welchem Anbieter Sie aktuell Ihr Internet beziehen, haben Sie die Möglichkeit vom Leitungsausbau in Kahla zu profitieren. Lassen Sie sich von uns kostenfrei und unverbindlich beraten.

Nach einer kurzen Analyse können wir Ihnen sagen mit welcher Geschwindigkeit (bis zu 200.000 MBit/s) Ihr Anschluss ab dem 17.09.2018 versorgt werden kann. Wir haben auch die Möglichkeit einen Platz für Sie zu reservieren!

Für eine Beratung bringen Sie bitte eine aktuelle Rechnung Ihres Anbieters mit. Unsere Agentur finden Sie in der Heimbürgstraße 2 in Kahla.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.



Heimbürgstraße 2  
D-07768 Kahla  
Telefon: 036424 / 739299  
Email: info@rt-energiegold.de

Mo und Mi: 09:00 bis 16:00 Uhr  
Di und Do: 11:00 bis 18:00 Uhr  
Fr: 09:00 bis 14:00 Uhr  
Weitere Zeiten nach Vereinbarung!

Kostenfreie Beratung!  
Problemloser Wechsel!  
Internet bis zu 100 MBit/s!  
Schneller und stabiler Surfen!